



**KUNSILL TA'
L-UNJONI EWROPEA**

**Brussel, 16 ta' Ottubru 2006
(OR. en)**

12704/06

**AMLAT 68
AGRI 273
VETER 10
OC 639**

ATTI LEĠISLATTIVI U STRUMENTI OHRA

Sugġett: Deċizzjoni tal-Kunsill dwar pożizzjoni tal-Komunità dwar id-Deċizzjoni Nru 1/2006 tal-Komitat Kongunt ta' Ġestjoni mwaqqaf mill-Ftehim li jistabbilixxi Assoċjazzjoni bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u r-Repubblika taċ-Ċili, min-naħa l-oħra, fir-rigward ta' l-emendament ta' l-Appendiċi IC, IIIA, IIIB u XI ta' l-Annex IV mal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni

LINJI GWIDA KOMUNI

**Skadenza ta' konsultazzjoni għall-Bulgarija u għar-Rumanija:
13.10.2006**

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

ta'

**dwar pożizzjoni tal-Komunità dwar id-Deċiżjoni Nru 1/2006
tal-Kumitat Kongunt ta' Ġestjoni mwaqqaf mill-Ftehim li jistabbilixxi
Assoċjazzjoni bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha,
minn naha waħda, u r-Repubblika taċ-Ċili, min-naha l-oħra,
fir-rigward ta' l-emendament ta' l-Appendiċi IC, IIIA, IIIB u XI ta'
l-Annex IV mal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni**

(Test b'relevanza għaž-ŻEE)

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 37 u
l-Artikolu 152(4)(b), flimkien mat-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 300(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Billi:

- (1) L-Artikolu 2(1) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/269/KE tat-28 ta' Frar 2005 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim li jistabbilixxi Assoċjazzjoni bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u r-Repubblika ta' Ċili, min-naħa l-oħra¹, minn hawn 'il quddiem imsejjaħ il-"Ftehim", jistabbilixxi li l-pożizzjoni li trid tittiehed mill-Komunità fi hdan il-Kumitat ta' Assoċjazzjoni għandha tiġi adottata mill-Kunsill, fuq proposta mill-Kummissjoni, skond id-dispożizzjonijiet korrispondenti tat-Trattat.
- (2) L-Anness IV mal-Ftehim jistabbilixxi l-Ftehim dwar miżuri Sanitarji u Fitosanitarji (SFS) applikabbli għal kummerċ fl-annimali u prodotti ta' l-annimali, pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra u l-benessri ta' l-annimali (minn hawn 'il quddem il-"Ftehim SFS").
- (3) Jehtieg li jiġu emendati l-Appendiċi IC, IIIA, IIIB u XI tal-Ftehim SFS sabiex jittiehed kont tal-progress li sar taht il-konsultazzjonijiet u l-proċeduri stipulati taht dak il-Ftehim.
- (4) L-Artikolu 6(4) tal-Ftehim jistabbilixxi li l-Kumitat ta' Assoċjazzjoni għandu jkollu s-setgħa li jieħu deċiżjonijiet fil-każijiet previsti fil-Ftehim jew fejn tali setgħa kienet iddelegata lilu mill-Kunsill ta' Assoċjazzjoni.

¹ ĠU L 84, 2.4.2005, p. 19.

- (5) L-Artikolu 89(3) tal-Ftehim permezz ta' deroga mill-Artikolu 193, jistabbilixxi li l-Kumitat ta' Assoċjazzjoni, meta jitratta miżuri SFS, għandu jkun imsejjaħ il-"Kumitat Kongunt ta' Ġestjoni għal Kwistjonijiet SFS, minn hawn 'il quddem il-"Kumitat Kongunt ta' Ġestjoni", u li huwa mogħti s-setgħa li jimmodifika permezz ta' Deċiżjoni l-Appendiċi I sa XII tal-Ftehim SFS kif stabbilit fl-Artikolu 16(2)(ċ) tiegħu. Konformement ma' l-Artikolu 3(2) tiegħu, dan il-Kumitat huwa wkoll mogħti s-setgħa li jestendi permezz ta' Deċiżjoni l-ambitu tal-Ftehim SFS għal standards oħra tal-benessri ta' l-annimali.
- (6) Għal dak il-ghan, huwa kunsiljabbli li l-Komunità tadotta l-pożizzjoni li għandha tiegħu fil-Kumitat Kongunt ta' Ġestjoni fir-rigward ta' l-emendi meħtieġa,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata mill-Komunità fil-Kumitat Kongunt ta' Ġestjoni stabbilit mill-Artikolu 89(3) tal-Ftehim fir-rigward ta' l-emendi lill-Appendiċi IC, IIIA, IIIB u XI tal-Ftehim SFS għandha tkun li l-Komunità taqbel mad-Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt ta' Ġestjoni anness ma' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Id-Deċiżjoni Nru 1/2006 tal-Kumitat Kongunt ta' Ġestjoni dwar l-emendi lill-Appendiċi IC, IIIA, IIIB u XI tal-Ftehim SFS għandha tiġi pubblikata fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea* hekk kif tiġi adottata.

Magħmul fi Brussel,

Għall-Kunsill

Il-President

**DEĊIŻJONI NRU 1/2006 TAL-KUMITAT KONGUNT
TA' ĠESTJONI STABBILIT MILL-FTEHIM LI JISTABBILIXXI
ASSOĊJAZZJONI BEJN IL-KOMUNITÀ EWROPEA U
L-ISTATI MEMBRI TAGHHA, MINN NAHA WAHDA, U
R-REPUBBLIKA TAČ-ĊILÌ, MIN-NAHA L-OHRA**

ta'

**fir-rigward ta' l-emendament ta' l-Appendiċi IC, IIIA, IIIB u XI ta' l-Annex IV
mal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni**

IL-KUMITAT KONGUNT TA' ĠESTJONI,

Wara li kkunsidra l-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tač-Ċilì dwar miżuri sanitarji u fitosanitarji (SFS) applikabbli għall-kummerċ fl-annimali u l-prodotti ta' l-annimali, pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra u l-benessri ta' l-annimali, u b'mod partikolari l- Artikolu 3(5) u l-Artikolu 16(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Il-Ftehim SFS mač-Ċilì daħal fis-seħħ b'mod provvizorju fl-1 ta' Frar 2003.
- (2) L-Appendiċi IC tal-Ftehim SFS għandha tiġi emendata sabiex tqis ir-rakkomandazzjoni mill-grupp ta' ħidma dwar il-benessri ta' l-annimali, imħaddan mill-Kumitat Kongunt ta' Ġestjoni, sabiex tiftaħ l-ambitu tal-Ftehim SFS għal standards oħra tal-benessri ta' l-annimali f'dak li għandu x'jaqsam mat-trasport ta' l-annimali permezz ta' l-art u l-baħar.

- (3) L-Appendiċi IIIA għall-Ftehim SFS għandha tiġi emendata sabiex tqis it-tibdiliet fil-leġiżlazzjoni tal-Komunità u taċ-Ċili.
- (4) L-Appendiċi IIIB għall-Ftehim SFS għandha tiġi emendata sabiex tiehu kont tan-nota 1 fil-qiegħ tal-paġni tiegħu li tistabbilixxi li l-Kumitat Kongunt ta' Ġestjoni għandu jikkonkludi l-listi ta' dan l-Appendiċi permezz ta' Deċiżjoni.
- (5) L-Appendiċi XI tal-Ftehim SFS għandha tiġi emendata sabiex tiehu kont tal-modifiki magħmula fir-rigward tal-punti ta' kuntatt u *websites* tal-Komunità u taċ-Ċili għall-Ftehim SFS,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu 1

L-Appendiċi IC, IIIA, IIIB, u XI tal-Ftehim SFS huma b'dan sostitwiti bl-Appendiċi disposti fl-Anness ma' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni, imfassla duplikatament, għandha tiġi ffirmata mill-Ko-Presidenti jew minn persuni oħra mogħtija s-setgħa li jaġixxu f'isem il-Partijiet.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni għandha tiġi ppubblikata fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Għandha tibda jkollha effett fid-data ta' l-aħħar firma.

Iffirmata fi , [id-data]

Iffirmata fi Brussel fi, [id-data]

Għall-Kumitat Kongunt ta' Ġestjoni

Il-Kap tad-Delegazzjoni
tar-Repubblika taċ-Ċili

Il-Kap tad-Delegazzjoni
tal-Komunità

ANNESS

Appendiċi IC

Standards tal-benessri ta' l-annimali

Standards li jikkonċernaw:

- *stunning* u tbiċċir ta' annimali
 - trasport ta' annimali fuq l-art u bil-baħar
-

L-Appendiċi III A

Mard ta' l-annimali u tal-ħut suġġett għal notifika, li għalih ikun rikonoxxut l-istatus tal-Partijiet u li għalih jistgħu jittiehdu deċiżjonijiet ta' reġjonalizzazzjoni

Mard	Il-bażi legali tal-Komunità	Il-bażi legali taċ-Ċili	
		Ġenerali	Dettalji
Il-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer	Id-Direttivi 2003/85/KE, 64/432/KEE, 82/894/KEE, 2002/99/KE, 2004/68/KE Id-Deciżjoni 79/542/KEE	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto n° 644/51 del Ministerio de Agricultura 4) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 5) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura n° 46/78 6) Decreto n° 142/84 del Ministerio de Agricultura 7) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 8) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 9) Ley n° 18.617/87 del Ministerio de Agricultura	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1191/01, 1446/95, 1447/95, 1483/92, 1487/92, 1720/95, 1725/90, 1995/97, 2212/04, 23/00, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2379/97, 24/00, 2404/96, 2405/96, 25/00, 27/00, 2732/94, 2734/94, 2738/99, 2935/98, 2988/95, 316/92, 317/03, 3251/94, 3397/98, 35/01, 431/98, 487/00, 580/02, 624/99, 685/94, 833/02, 887/03, 937/95 y 938/91.

Mard	Il-bażi legali tal-Komunità	Il-bażi legali tač-Ċili	
		Ġenerali	Dettalji
Il-Marda vexxikolari tal-ħnieżer	Id-Direttivi 92/119/KEE, 64/432/KEE, 82/894/KEE, 2002/99/KE 2004/68/KE Id-Deciżjoni 79/542/KEE	10) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1598/91, 2337/03, 2375/97, 2379/97, 24/00, 25/00, 317/03, 3397/98, 431/98 y 685/94.
		11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91	
		12) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91	
		13) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97	
		14) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/ 99	
		15) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	
		1) Decreto Ley n°176/24	
		2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25	
		3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63	
		4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura	
		5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97	
		6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura	
		7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91	
		8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91	

Mard	Il-bażi legali tal-Komunità	Il-bażi legali tač-Ċili	
		Ġenerali	Dettalji
Stomatite vexxikolari	Id-Direttivi 92/119/KEE, 82/894/KEE, 2002/99/KE 2004/68/KE Id-Deciżjoni 79/542/KEE	9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1447/95, 1486/92, 1487/92, 1676/03, 1720/95, 1808/90, 1995/97, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2404/96, 2405/96, 2733/94, 2738/99, 2854/95, 2935/98, 317/03, 3274/94, 3393/96, 487/00, 580/02, 685/94 y 937/95.
		10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99	
		11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	
		1) Decreto Ley n° 176/24	
		2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25	
		3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n° 16/63	
		4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura	
		5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1143/85 modificada por la n° 1762/97	
		6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura	
		7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1254/91	
		8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91	
		9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97	
		10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99	
		11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	

Mard	Il-bażi legali tal-Komunità	Il-bażi legali tač-Ċili		
		Ġenerali		Dettalji
Il-pesta Afrikana taż- żwiemel	Id-Direttivi 90/426/KEE, 92/35/KEE, 82/894/KEE,	1)	Decreto Ley n°176/24	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1357/94, 1357/94, 1486/92, 1598/91, 1676/03, 1806/90, 1808/90, 2337/03, 2375/97, 2496/94, 2733/94, 2854/95, 3274/94, 3393/96 y 431/98.
		2)	Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25	
		3)	Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura n° 644/37	
		4)	Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63	
		5)	Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura	
		6)	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97	
		7)	Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura	
		8)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91	
		9)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91	
		10)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97	
		11)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99	
		12)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	

Mard	Il-bażi legali tal-Komunità	Il-bażi legali tač-Ċili		
		Ġenerali		Dettalji
Id-Deni Afrikan tal-ħnieżer	Id-Direttivi 64/432/KEE, 82/894/KEE, 2002/60/KE, 2002/99/KE, 2004/68/KE Id-Deciżjoni 79/542/KEE	1)	Decreto Ley n°176/24	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1598/91, 2337/03, 2375/97, 2379/97, 24/00, 25/00, 27/00, 317/03, 3397/98, 431/98 y 685/94.
		2)	Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25	
		3)	Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63	
		4)	Decreto n° 225/78 del Ministerio de Agricultura	
		5)	Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura	
		6)	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97	
		7)	Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura	
		8)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91	
		9)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91	
		10)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97	
		11)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99	
		12)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	

Mard	Il-bażi legali tal-Komunità	Il-bażi legali tač-Ċili		
		Ġenerali		Dettalji
Il-Bluetongue	Id-Direttivi 82/894/KEE, 2004/68/KE, 2000/75/KE, Id-Deciżjoni 79/542/KEE	1)	Decreto Ley n°176/24	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1446/95, 1447/95, 1483/92, 1487/92, 1995/97, 2212/04, 2337/03, 2374/97, 2404/96, 2405/96, 2738/99, 2935/98, 35/01, 487/00, 580/02, 624/99 y 937/95.
		2)	Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25	
		3)	Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63	
		4)	Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura	
		5)	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97	
		6)	Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura	
		7)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91	
		8)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91	
		9)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97	
		10)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99	
		11)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	

Mard	Il-bażi legali tal-Komunità	Il-bażi legali tač-Ċili		
		Ġenerali		Dettalji
L-influenza tat-tjur li ghandha patoġeniċità gholja	Id-Direttivi 92/40/KEE, 90/539/KEE, 82/894/KEE, 2002/99/KE, 2005/94/KE	1)	Decreto Ley n°176/24	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1357/94, 1597/97, 1598/91, 2313/03, 2337/03, 2375/97, 2809/96, 32/04, 3356/03, 3601/96, 431/98 685/93, 535/03, 16/04, 4277/04, 6384/05, 6068/05, 872/06, 1846/06 y 2168/06.
		2)	Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25	
		3)	Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63	
		4)	Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura	
		5)	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97	
		6)	Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura	
		7)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91	
		8)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91	
		9)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97	
		10)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99	
		11)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	

Mard	Il-bażi legali tal-Komunità	Il-bażi legali tač-Ċili		
		Ġenerali		Dettalji
Il-marda tan-Newcastle	Id-Direttivi 92/66/KEE, 90/539/KE, 82/894/KEE, 2002/99/KE	1)	Decreto Ley n°176/24	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1357/94, 1597/97, 1598/91, 2313/03, 2337/03, 2375/97, 2809/96, 32/04, 3356/03, 3601/96, 431/98 y 685/93.
		2)	Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25	
		3)	Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63	
		4)	Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura	
		5)	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97	
		6)	Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura	
		7)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91	
		8)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91	
		9)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97	
		10)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99	
		11)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	

Mard	Il-bażi legali tal-Komunità	Il-bażi legali tač-Ċili		
		Ġenerali		Dettalji
Peste des petits ruminants	Id-Direttivi 92/119/KEE, 82/894/KEE, 2002/99/KE Id-Deciżjoni 79/542/KEE	1)	Decreto Ley n°176/24	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1357/94, 1446/95, 1483/92, 1725/90, 1995/97, 2212/04, 2337/03, 2375/97, 2734/94, 3251/94, 35/01 y 487/00.
		2)	Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25	
		3)	Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63	
		4)	Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura	
		5)	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97	
		6)	Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura	
		7)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91	
		8)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91	
		9)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97	
		10)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99	
		11)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	

Mard	Il-bażi legali tal-Komunità	Il-bażi legali tač-Ċili		
		Ġenerali		Dettalji
Ir-Rinderpest	Id-Direttivi 92/119/KEE, 64/432/KEE, 82/894/KEE, 2004/68/KE, 2002/99/KE Id-Deciżjoni 79/542/KEE	1)	Decreto Ley n°176/24	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1191/01, 1357/94, 1446/95, 1447/95, 1483/92, 1487/92, 1598/91, 1720/95, 1725/90, 1995/97, 2212/04, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2379/97, 24/00, 2404/96, 2405/96, 25/00, 27/00, 2732/94, 2734/94, 2738/99, 2935/98, 2988/95, 316/92, 3251/94, 3397/98, 35/01, 431/98, 487/00, 580/02, 624/99, 685/94, 833/02, 887/03 y 937/95.
		2)	Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25	
		3)	Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63	
		4)	Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura	
		5)	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97	
		6)	Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura	
		7)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91	
		8)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91	
		9)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97	
		10)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99	
		11)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	

Mard	Il-bażi legali tal-Komunità	Il-bażi legali tač-Ċili		
		Ġenerali		Dettalji
Id-Deni klassiku tal-ħnieżer	Id-Direttivi 80/217/KEE, 82/894/KEE, 2001/89/KEE, 2004/68/KE, 2002/99/KE Id-Deciżjoni 79/542/KEE	1)	Decreto Ley n°176/24	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1598/91, 2337/03, 2375/97, 2379/97, 24/00, 25/00, 27/00, 317/03, 3397/98, 431/98 y 685/94.
		2)	Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25	
		3)	Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63	
		4)	Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura	
		5)	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97	
		6)	Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura	
		7)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91	
		8)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91	
		9)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97	
		10)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99	
		11)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	

Mard	Il-bażi legali tal-Komunità	Il-bażi legali tač-Ċili		
		Ġenerali		Dettalji
Plewropnewmone tal-bovini li tittiehed	Id-Direttivi 64/432/KEE, 82/894/KEE, 2004/68/KE, Id-Deciżjoni 79/542/KEE	1)	Decreto Ley n°176/24	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1357/94, 1447/95, 1487/92, 1598/91, 1720/95, 2212/04, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2404/96, 2405/96, 2738/99, 2935/98, 431/98, 580/02, 624/99, 833/02, 887/03 y 937/95.
		2)	Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25	
		3)	Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63	
		4)	Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura	
		5)	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97	
		6)	Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura	
		7)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91	
		8)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91	
		9)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97	
		10)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99	
		11)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	

Mard	Il-bażi legali tal-Komunità	Il-bażi legali tač-Ċili		
		Ġenerali		Dettalji
Il-Ġidri tan-nagħaġ u l-mogħoż	Id-Direttivi 92/119/KEE, 82/894/KEE, 2004/68/KE, Id-Deciżjoni 79/542/KEE	1)	Decreto Ley n°176/24	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1446/95, 1483/92, 1995/97, 2212/04, 2337/03, 2375/97, 2734/94, 3251/94, 35/01 y 487/00.
		2)	Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25	
		3)	Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63	
		4)	Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura	
		5)	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97	
		6)	Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura	
		7)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91	
		8)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91	
		9)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97	
		10)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99	
		11)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	

Mard	Il-bażi legali tal-Komunità	Il-bażi legali tač-Ċili	
		Ġenerali	Dettalji
Id-deni tar-Rift Valley	Id-Direttivi 92/119/KEE, 82/894/KEE, 2004/68/KE, Id- Deċiżjoni 79/542/KEE	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1357/94, 1446/95, 1483/92, 1487/92, 1598/91, 1720/95, 1995/97, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2404/96, 2405/96, 2738/99, 2935/98, 316/92, 431/98, 487/00, 580/02, 624/99 y 937/95.

Mard	Il-bażi legali tal-Komunità	Il-bażi legali tač-Ċili		
		Ġenerali		Dettalji
Il-Marda ta' l-infafet fil-ġilda	Id-Direttivi 92/119/KEE, 82/894/KEE, 2004/68/KE, Id-Deciżjoni 79/542/KEE	1)	Decreto Ley n°176/24	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1447/95, 1483/92, 1487/92, 1720/95, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2404/96, 2405/96, 2732/94, 2738/99, 2935/98, 580/02, 624/99 y 937/95.
		2)	Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25	
		3)	Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63	
		4)	Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura	
		5)	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97	
		6)	Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura	
		7)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91	
		8)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91	
		9)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97	
		10)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99	
		11)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	

Mard	Il-bażi legali tal-Komunità	Il-bażi legali tač-Ċili		
		Ġenerali		Dettalji
L-enċefalomjelite ekwina tal-Veneżwela	Id-Direttiva 90/426/KEE, 82/894/KEE	1)	Decreto Ley n°176/24	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1486/92, 1676/03, 1808/90, 2496/94, 2733/94, 2854/95, 3274/94 y 3393/96.
		2)	Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25	
		3)	Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura n° 644/37	
		4)	Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63	
		5)	Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura	
		6)	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97	
		7)	Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura	
		8)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91	
		9)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91	
		10)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97	
		11)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99	
		12)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	

Mard	Il-bażi legali tal-Komunità	Il-bażi legali tač-Ċili		
		Ġenerali		Dettalji
Il-Glanders	Id-Direttiva 90/426/KEE, 82/894/KEE	1)	Decreto Ley n°176/24	Resoluciones del Servicio Agrícola Ganadero n° 1357/94, 1486/92, 1598/91, 1676/03, 1806/90, 1808/90, 2496/94, 2733/94, 2854/95, 3393/96 y 431/98.
		2)	Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25	
		3)	Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63	
		4)	Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura	
		5)	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97	
		6)	Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura	
		7)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91	
		8)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91	
		9)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97	
		10)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99	
		11)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	

Mard	Il-bażi legali tal-Komunità	Il-bażi legali tač-Ċili		
		Ġenerali		Dettalji
Id-Dourine	Id-Direttiva 90/426/KEE, 82/894/KEE	1)	Decreto Ley n°176/24	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1486/92, 1676/03, 1808/90, 2496/94, 2854/95 y 3393/96.
		2)	Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25	
		3)	Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63	
		4)	Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura	
		5)	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97	
		6)	Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura	
		7)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91	
		8)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91	
		9)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97	
		10)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99	
		11)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	

Mard	Il-bażi legali tal-Komunità	Il-bażi legali tač-Ċili		
		Ġenerali		Dettalji
L-enċefalomjelite enterovirus tal-ħnieżer	Id-Direttiva 82/894/KEE Id-Deciżjoni 79/542/KEE	1)	Decreto Ley n°176/24	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1598/91, 2379/97, 24/00, 25/00, 317/03, 3397/98, 431/98 y 685/94.
		2)	Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25	
		3)	Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63	
		4)	Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura	
		5)	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97	
		6)	Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura	
		7)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91	
		8)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91	
		9)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97	
		10)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99	
		11)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	

Mard	Il-bażi legali tal-Komunità	Il-bażi legali tač-Ċili		
		Ġenerali		Dettalji
In-nekrosi ematopejka infettiva	Id-Direttivi 91/67/KEE, 82/894/KEE, 93/53/KEE	1)	<i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 319/01</i>	Resoluciones del Servicio Nacional de Pesca
		2)	<i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 626/01</i>	N° 61/03,729/03 y 392/04
Setticemija emorragika virali	Id-Direttiva 91/67/KEE, 82/894/KEE, 93/53/EEC	1)	<i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 319/01</i>	Resoluciones del Servicio Nacional de Pesca
		2)	<i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 626/01</i>	N° 61/03,729/03 y 392/04
Enemija infettiva tas-Salamun	Id-Direttivi 91/67/KEE, 82/894/KEE, 93/53/KEE	1)	<i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 319/01</i>	Resoluciones del Servicio Nacional de Pesca
		2)	<i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 626/01</i>	N° 61/03,729/03 y 392/04

Mard	Il-bażi legali tal-Komunità	Il-bażi legali taċ-Ċili	
		Ġenerali	Dettalji
Bonamia ostreae	Id-Direttivi 91/67/KEE, 95/70/KE, 82/894/KEE	1) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 319/01</i> 2) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 626/01</i>	Resoluciones del Servicio Nacional de Pesca N° 1809/03
Morteilla refringens	Id-Direttivi 91/67/KEE, 95/70/KE, 82/894/KEE	1) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 319/01</i> 2) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 626/01</i>	Resolución del Servicio Nacional de Pesca N° 1809/03

Appendiċi III B

L-organizmi ta' hsara sugġetti għal notifika, li għalihom ikun rrikonoxxut l-istatus tal-Partijiet u li għalihom jistgħu jittiehdu deċiżjonijiet ta' reġjonalizzazzjoni

Fir-rigward tal-qagħda fiċ-Ĉili:

1. L-organizmi ta' hsara li mhumex magħrufa li jseħħu fi kwalunkwe parti taċ-Ĉili, kif elenkati fl-Artikolu 20 tar-Riżoluzzjoni Nru 3080 tas-Servicio Agrícola y Ganadero kif emendat, li jistabbilixxi kriterji għal reġjonalizzazzjoni fir-rigward ta' kwarantina ta' l-organizmi li jagħmlu l-hsara għat-territorju taċ-Ĉili (Resolución No 3080 establece criterios de regionalización en relación a las plagas cuarentenarias para el territorio de Chile).
2. L-organizmi ta' hsara magħrufa li jseħħu fiċ-Ĉili u li huma taħt kontroll uffiċjali, kif elenkati fl-Artikolu 21 tar-Riżoluzzjoni Nru 3080 kif emendata.
3. L-organizmi ta' hsara magħrufa li jseħħu fiċ-Ĉili, li huma taħt kontroll uffiċjali u li għalihom hemm stabbiliti żoni ħielsa mill-organizmi li jagħmlu l-hsara, kif elenkati fl-Artikoli 6 u 7 tar-Riżoluzzjoni Nru 3080 kif emendata.

Fir-rigward tas-sitwazzjoni fil-Komunità Ewropea:

1. L-organizmi ta' hsara li mhumix maghrufa li jseħhu fi kwalunkwe parti tal-Komunità u relevanti għall-Komunità shiħa, jew għal parti minnha, kif elenkati fit-Taqsima I tal-Parti A ta' l-Anness I u t-Taqsima I tal-Parti A ta' l-Anness II mad-Direttiva tal-Kunsill 2000/29/KE kif emendata dwar mizuri ta' ħarsien kontra l-introduzzjoni ta' organizmi li jagħmlu hsara lill-pjanti jew il-prodotti tal-pjanti u kontra l-firxa tagħhom fi ħdan il-Komunità.
 2. L-organizmi ta' hsara maghrufa li jseħhu fil-Komunità u relevanti għall-Komunità shiħa, kif elenkati fit-Taqsima II tal-Parti A ta' l-Anness I u t-Taqsima II tal-Parti A ta' l-Anness II mad-Direttiva 2000/29/KE kif emendata.
 3. L-organizmi ta' hsara maghrufa li jseħhu fil-Komunità u li għalihom hemm stabbiliti zoni ħielsa mill-organizmi li jagħmlu l-hsara, kif elenkati fil-Parti B ta' l-Anness I u l-Parti B ta' l-Anness II mad-Direttiva 2000/29/KE kif emendata.
-

Appendiçi XI

PUNTI TA' KUNTATT U WEBSITES

A. Punti ta' kuntatt

Għaċ-Ċili

Departamento Acceso a Mercados
Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales (DIRECON)
Ministerio de Relaciones Exteriores
Teatinos 180, piso 11
Santiago
Chile
Tel: (56-2) 5659338
Fax: (56-2) 6960639

Kuntatti oħra importanti:

Departamento Europa, África, y Medio Oriente
Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales (DIRECON)
Ministerio de Relaciones Exteriores
Teatinos 180, piso 12
Santiago
Iċ-Ċili
Tel: (56-2) 5659358
Fax: (56-2) 5659340

Jefe División de Protección Pecuaria
Servicio Agrícola y Ganadero (SAG)
Ministerio de Agricultura
Av. Bulnes 140, piso 7
Santiago
Iċ-Ċili
Tel: (56-2) 3451401
Fax: (56-2) 3451403

Jefe División de Protección Agrícola
Servicio Agrícola y Ganadero (SAG)
Ministerio de Agricultura
Av. Bulnes 140, piso 3
Santiago
Ic-Chile
Tel: (56-2) 3451202
Fax: (56-2) 3451203

Jefe División Asuntos Internacionales
Servicio Agrícola y Ganadero (SAG)
Ministerio de Agricultura
Av. Bulnes 140, piso 5
Santiago
Chile
Tel: (56-2) 3451575
Fax: (56-2) 3451578

Jefe Departamento Sanidad Pesquera
Servicio Nacional de Pesca (SERNAPESCA)
Ministerio de Economía
Victoria 2832
Valparaiso
Chile
Tel: (56-32) 819202
Fax: (56-32) 819200

Jefe División de Políticas Públicas Saludables y Promoción
Ministerio de Salud
Mac Iver 459, piso 8
Santiago
Chile
Tel: (56-2) 5740493
Fax: (56-2) 6649055

Għall-Komunità

Id-Direttur
DĠ SANCO Id-Direttorat D
Is-saħħa u l-Benesseru ta' l-Annimali
Il-Kummissjoni Ewropea
Il-Posta: Rue de la Loi 200
B-1049 Brussell
Uffiċċju: Rue Froissart 101
B-1040 Brussell
Il-Belġju
Tel: (32) 2 295 3641
Fax: (32) 2 296 4286

Kuntatti oħra importanti:

Id-Direttur
DĠ SANCO Id-Direttorat E
Is-sigurtà tal-Katina Alimentari
Il-Kummissjoni Ewropea
Il-Posta: Rue de la Loi 200
B-1049 Brussell
Uffiċċju: Rue Belliard 232
B-1040 Brussell
Il-Belġju
Tel: (32) 2 295 34 30
Fax: (32) 2 295 02 85

Id-Direttur
DĠ SANCO Id-Direttorat F
L-Uffiċċju Alimentari u Veterinarju
Grange Dunsany
Co Meath
L-Irlanda
Tel: (353) 4 661 758
Fax: (353) 4 661 897

B. Il-punti ta' kuntatt għall-posta elettronika

Għaċ-Ĉili

acuerdo-chile-ue-sps@direcon.cl

Għall-Komunità

sanco-ec-chile-agreement@ec.europa.eu

C. Websites bla hlas

Għaċ-Ĉili

<http://www.direcon.cl>

<http://www.sag.gob.cl>

<http://www.sernapesca.cl>

<http://ministeriodesalud.cl>

Għall-Komunità

http://ec.europa.eu/dgs/health_consumer/foodsafety.htm
